DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE de conformité

À la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition.

GROUPE ELECTROGENE 2 TEMPS - GG 950
Importé par Carstorama France- BP101-59175 Templemars

Cette déclaration vaut uniquement pour les directives détaillées ci-dessous :
Directive émissions polluantes: 2002/88/CE
Directive 2004/108/EC Compatibilité électromagnétique
Directive 2006/95/EC Équipement basse tension
Directive 98/37/CE Directive Machine
Directive 93/68/CE Marquage "CE".

Procédé d'évaluation de conformité et organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE :
ANNEXE VI,(TUV Rheinland)
Type: generateur GG950
Puissance electrique: 650 W
Niveau de Puissance acoustique mesurée : 89.09dB(A)
Niveau de Puissance acoustique garantie : 91dB(A)
La conformité est établie sur la base suivante.
Le fabricant affirme par la présente sa totale responsabilité quant à la conformité du produit identifié ci-dessus aux directives détaillées et au respect des normes suivantes :

EN 12601:2001	EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 EN 55012:2002+A1

Dominique DOLE
Directeur Qualité et Expertise

A Templemars
01.04.08



GROUPE ELECTROGENE 2 TEMPS RÉF: 51 34 34

GG950

Notice d'emploi et conseils d'utilisation

LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINE A UN USAGE PROFESSIONNEL

INTRODUCTION

Avant d'utiliser votre machine, vous devez connaî tre les mesures de sécurité de base pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures. Prenez le temps de lire toutes les instructions de ce guide et de bien comprendre l'application, les limitations et les risques associés à cet outil.

INDEX PAGE

NOMENCLATURE





1. Poignée	8. Connecteur CA
2. Bouchon d'essence	9. Bouton de rétablissement du disjoncteur
3. Réservoir d'essence	10. Échappement
4. Démarreur à rappel	11. Moteur 2 temps
5. Commutateur de marche/arrêt du moteur	12. Générateur
6. Volet de départ	13. Bougie.
7. Carter du filtre à air	14. Robinet d'essence

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Sortie AC	**230 V ~ 50 Hz**
Puissance mesurée	**650W**
Monophasé	
Facteur de puissance	**cos ø=1**
Moteur	**1,8 CV, 2 temps**
Cylindrée	**6,3 cc**
Vitesse à vide	**3000 min^{-1}**
Capacité du réservoir d'essence	**4,2 L**
Durée de fonctionnement maximale	**5,8 heures**
Type d'essence :	**mélange sans plomb 2 temps**
Rapport huile/essence	**40:1 ou 50:1 ou mélange 1,5% avec huile 100% synthèse**
Type de bougie	**F5TC**
Poids net	**17,5 kg**

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Donnée électrique
IMPORTANT

Ce produit est équipé d'une prise de connexion électrique compatible avec la machine, la source d'alimentation de votre pays et est conforme aux normes internationales obligatoires. Cette machine doit être connectée à la tension d'alimentation équivalente à celle indiquée sur l'étiquette. Si la prise de connexion électrique ou si le câble d'alimentation devient endommagé(e), il doit être remplacé avec un assemblage complet identique à l'original. Suivez toujours les conditions requises quant à la connexion électrique à la source d'alimentation s'appliquant à votre pays. En cas de doute, consultez toujours un électricien qualifié.

REGLES GENERALES DE SECURITE

Avertissement ! Lisez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions listées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou de sérieuses blessures. Le terme « outil électrique » dans toute la liste ci-dessous réfère aux appareils électriques branchés à une prise électrique (par câble) ou un appareil fonctionnant avec des piles (sans fil).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1.Garder l'alre de travail propre

- Des aires de travail et des établis encombrés peuvent entraîner des blessures.

2. Faire attention à L'ENVIRONNENT de l'aire de travail.

- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée.
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- contrôle de l'outil électrique dans toute situation inattendue.

3. Se protéger contre les chocs électriques.

- Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (ex: tuyaux, radiateur, réfrigérateur).

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

4. MAINTENIR ÉLOIGNÉES LES AUTRES PERSONNES.

- Ne pas laisser des personnes non concernées par le travail, spécialement les enfants, toucher les outils, le câble d'alimentation ou la rallonge, et les garder éloignées de l'aire de travail.

5. Ranger les outils lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6. Ne pas forcer l'outil.

- L'outil aura un meilleur rendement et sera plus sür aux régimes pour lesquels il est prévu.

7. Utiliser le bon outil.

- Ne pas forcer les petits outils à faire des travaux normalement réalisés avec des gros outils.

- Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des rondins ou des branches.

8. S'habiller correctement.

- Ne pas porter des vétements amples ou des bijoux volumineux,ils peuvent ètre happés par des parties en mouvement.

- Des chaussures antidèrapantes sont recommandées pour des travaux extérieurs.

- Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

9. Utilser des équipements de protection individuelle, portant le marquage CE.

- Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire: gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque protection respiratoire, chaussures de sécurité.

10. Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières.

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11. NE PAS ENDOMMAGER LE CABLE D'ALIMENTATION.

- Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12. MAINTENIR LA PIÈCE À USINER.

- Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser sa main.

13. NE PAS PRÉSUMER DE SES FORCES.

- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14. ENTRETENIR LES OUTILS AVEC SOIN.

- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un rendement efficace et une utilisation sûre.

- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.

- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, sil est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.

- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15. DÉCONNECTER LES OUTILS.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.

16. RETIRER LES CLÉS DE RÉGLAGE.

- Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage soient retirées de l'outil avant de mettre en marche.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

17.EVITER LES DÉMARRAGES INTEMPESSTIFS.

- S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

18. UTILISER DES RALLONGES POUR L'EXTERIEUR.

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19. RESTER VIGILANT.

- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas travailler quand on est fatigué.

20. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

- Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.

- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée.

- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21. MISE EN GARDE.

- L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22. FAIRE RÉPARER L'OUTIL PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine autrement il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Réapprovisionnement en carburant

Attention ! Ne pas fumer pendant le rechargement

Le rechargement en carburant ne doit se faire qu'à l'extérieur, dans un lieu correctement aéré. Avant le rechargement, éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Laissez échapper de la pression du réservoir de carburant en desserrant légèrement le bouchon.

Attention !

Pour rajouter du carburant, posez toujours la machine sur un sol nu. Après la recharge, refermez correctement le bouchon du réservoir, vérifiez la présence éventuelle de fuites et essuyez toutes les éventuelles coulures. Déplacez la machine d'au moins trois mètres avant de la redémarrer.

Attention !

Si du carburant est renversé sur des vêtements, notamment sur un pantalon, il est indispensable de se changer tout de suite. N'attendez pas que le carburant s'évapore de lui-même : Des quantités de fuel assez importantes pour être enflammées peuvent rester sur les vêtements pendant une longue durée.

Attention !

Du fait des vibrations, le bouchon du réservoir d'essence est susceptible de s'ouvrir partiellement ou entièrement s'il n'est pas assez serré, provocant ainsi des fuites de carburant. Afin de réduire les risques d'incendies liés à de telles fuites, serrez le bouchon du réservoir manuellement, le plus solidement possible.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Avant chaque utilisation, vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir d'essence est correctement serré. Pendant le rechargement en carburant et l'utilisation de l'appareil, vérifiez la présence éventuelle de fuites de carburant. En cas de découverte d'une fuite, n'allumez pas le moteur avant que la fuite ne soit réparée et les coulures d'essence correctement essuyées.

Attention !

Le système d'allumage de votre appareil produit un champ magnétique de très faible intensité. Ce champ magnétique est susceptible de provoquer des interférences avec certains pacemakers. Afin de réduire le risque d'accidents graves voire mortels, toute personne munie d'un pacemaker doit consulter son médecin ainsi que le fabricant du pacemaker avant d'utiliser le présent appareil.

Groupe électrogène



Attention !

Les groupes électrogènes doivent toujours être reliés à la terre.

Attention !

Les groupes électrogènes fonctionnant à l'essence ou au diesel ne doivent jamais fonctionner dans un espace clos non aéré. Les vapeurs qui s'exhalent sont très dangereuses et peuvent être à l'origine d'une intoxication au monoxyde de carbone, provoquant étourdissement puis décès.

Le groupe électrogène doit être monté sur une surface plate et solide.

La charge de sortie ne doit jamais dépasser celle indiquée sur la plaque signalétique.

Le dépassement de la charge maximale indiquée endommage l'appareil, raccourcit sa durée de vie et conduit à l'annulation de la garantie.

Le moteur ne doit pas fonctionner à une vitesse supérieure à la vitesse maximale indiquée sur la plaque signalétique.

Faire fonctionner le moteur à une vitesse trop élevée augmente le risque de blessure corporelle.

Ne pas manipuler les composants de façon indue, la vitesse de fonctionnement du moteur peut s'en trouver ralentie ou accélérée.

Les câbles d'alimentation et éventuelles rallonges doivent être en bon état de fonctionnement.

Ne jamais utiliser d'appareil électrique avec un câble d'alimentation endommagé ou défectueux.

Aucun objet ne doit entraver les mouvements de l'utilisateur dans le périmètre autour de l'appareil. Ne placez jamais le groupe électrogène contre un bâtiment ou à proximité d'une toile ou d'une structure en plastique (tente, etc.).

Toujours utiliser le carburant indiqué dans le manuel d'utilisation et sur la plaque signalétique.

Afin de prévenir les risques d'incendie, éteignez toujours le moteur avant de rajouter du carburant, et ne surremplissez jamais le réservoir.

Si du carburant est renversé par terre, nettoyez-le immédiatement avec du sable.

Attention !

Ne jamais faire fonctionner le groupe électrogène dans ou à proximité d'une atmosphère explosive.

Afin de prévenir le risque d'électrocution, ne jamais utiliser la machine sous la pluie ou la neige, et ne jamais la manipuler avec les mains mouillées.

Vérifiez régulièrement la présence éventuelle de fuites, de traces de frottement ou de détérioration sur les joints et les tuyaux du circuit de carburant, de détérioration du réservoir ou de son bouchon. Vérifiez également si des étaux manquent ou sont desserrés. Tous les défauts doivent être corrigés avant que la machine ne fonctionne à nouveau.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Attendez toujours que le groupe électrogène atteigne sa pleine vitesse de fonctionnement avant de brancher des appareils électriques dessus.

Débranchez toujours les appareils électriques avant d'éteindre le groupe électrogène.

Afin d'éviter une surtension susceptible d'endommager les appareils électriques, veillez à ce que le groupe électrogène ne tombe jamais en panne d'essence pendant que des appareils sont branchés dessus.

Avant de transporter le groupe électrogène en véhicule, videz-le entièrement de son carburant afin d'éviter les fuites.

Afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie, ne branchez jamais sur le groupe électrogène un appareil électrique dont l'interrupteur est sur ON.

Ne branchez jamais le groupe électrogène sur une quelconque autre source de courant.

La vitesse du moteur a fait l'objet d'un réglage par défaut afin de garantir un fonctionnement en sécurité. Ne la déréglez pas de manière indue, vous risqueriez de provoquer une surchauffe et éventuellement un incendie.

N'essayez jamais d'accélérer le moteur pour obtenir un meilleur rendement. La tension et la fréquence de sortie s'en trouveront modifiées, mettant en danger les appareils et l'utilisateur.

Rangez le groupe électrogène dans un espace bien aéré, avec le réservoir vide.

Attention !



Limitez à 30 minutes la durée de fonctionnement à plein régime.

Pour un fonctionnement en continu, n'excédez pas la puissance nominale.

Dans tous les cas, la consommation totale des différents appareils doit toujours entrer en considération.

Ne jamais dépasser la limite de courant spécifiée pour chaque prise.

Ne pas connecter le groupe électrogène au circuit électrique d'une maison. Cela pourrait endommager le groupe électrogène ou les appareils électriques de la maison.

Ne pas connecter le groupe électrogène à un commutateur de transfert automatique, sous risque d'endommager gravement la machine et le moteur.

Ne pas procéder à des modifications sur le groupe électrogène, et ne pas l'utiliser d'une autre manière que celle à laquelle il est destiné. Pendant l'utilisation, observez également les indications suivantes.

Attention !

Le groupe électrogène n'est pas adapté pour délivrer une tension sur des produits électroniques comme des ordinateurs, télévision,etc.

En cas de doute, se référer directement au manuel d'instructions de l'appareil électronique.

En cas d'usage pour caravanne, bateau, etc, toujours se référer au manuel d'instructions pour le branchement du groupe électrogène.

NE JAMAIS relier le groupe électrogène au tableau électrique de votre maison.

Ne pas connecter de groupes électrogènes en parallèle.

Ne pas connecter de rallonge au tuyau d'échappement.

Si une rallonge s'avère nécessaire, utilisez une rallonge souple et solide, avec une gaine en caoutchouc.

Longueur maximale de rallonge(s) : 60 m pour rallonges de 1.5mm^2 et 100m pour rallonges 2.5 mm^2.

Éloignez le groupe électrogène de tous les autres fils et câbles électriques, notamment les fils électriques domestiques.

RISQUES D'ELECTROCUTION ET D'INCENDIE		
Dangers	**Ce qui peut se produire**	**Comment prévenir le danger**
Mauvais placement de la rallonge d'alimentation secteur.	La rallonge d'alimentation secteur peut venir en contact avec des pièces chaudes du moteur et s'abîmer. L'utilisation d'une rallonge d'alimentation secteur abîmée peut entrainer une électrocution, voire la mort.	Débranchez la rallonge d'alimentation secteur du groupe électrogène et rangez-la dans un endroit séparé.
Utilisation du groupe électrogène sous la pluie, dans un endroit humide, glacé ou inonde.	L'eau est un excellent conducteur d'électricité. Si elle vient en contact avec des pieces électriquement chargées, elle véhicule cette électricité et peut donc la transmettre à la structure du groupe électrogène et autres surfaces, exposant quiconque venant à toucher ces pièces à un risque d'éléctrocution.	Utilisez le groupe électrogène uniquement dans un endroit propre, sec et bien aéré. Verifiez que vos mains sont sèches avant de toucher toute pièce de l'appareil.
Placement du groupe électrogène sur ou contre une surface hautement conductrice, par exemple une passerelle en fer ou un toit métallique.	Toute fuite accidentelle de courant électrique risque de charger les surfaces conductrices en contact avec le groupe électrogène.	Placez le groupe électrogène sur une surface faiblement conductrice par exemple une dalle en béton. Gardez TOUJOURS le groupe électrogène éloigné d'au moins 2 mètres de toute surface conductrice.
Utilisation d'une rallonge d'alimentation secteur usée ou non reliée à la terre.	Tout contact avec une rallonge d'alimentation secteur usée ou abimée peut provoquer une électrocution. L'utilisation de cordon d'alimentation secteur non relié à la terre peut empêcher le fonctionnement du disjoncteur et entraîner une électrocution.	Vérifiez la rallonge d'alimentation secteur avant toute ultisation et remplacez-la par un cordon neuf au moindre doute. Choisissez toujours des cordons à trois fils, un pour la mise à la terre, et une prise permettant la mise à la terre. N'UTILISEZ JAMAIS de prise électrique non reliée à la terre.
Utilisation du groupe électrogène alors qu'il est abîmé ou que des protections ou panneaux ont été enlevés.	Toute tentative d'utiliser l'appareil alors qu'il est abimé ou ne fonctionne pas normalement peut entraîner un incendie ou une électrocution. Le retrait des éléments de protection vous expose au contact avec des pièces électriquement chargées, entraînant une électrocution.	N'utilisez jamais le groupe électrogène s'il présente un problème mécanique ou électrique. Amenez-le à un centre de service agréé pour réparation. Ne faites jamais fonctionner le groupe électrogène sans ses éléments de protection.

RISQUES D'INCENDIE		
Dangers	**Ce qui peut se produire**	**Comment prévenir le danger**
Tentative de remplir le réservoir d'essence alors que le moteur foncionne.	L'essence et les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer si elles viennent à toucher des pièces chaudes, par exemple le silencieux, les gaz d'échappement du moteur, ou sous l'effet d'une étincelle électrique.	Éteignez le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. Prévoyez un extincteur d'incendie agréé pour les incendies par pétrole ou essence à l'endroit ou vous voulez utiliser le groupe électrogène.
Étincelles, flammes, objets chauds.	Les cigarettes, étincelles, flammes et autres objets chauds peuvent enflammer l'essence ou les vapeurs d'essence.	Remplissez le réservoir d'essence dans un endroit bien aéré. Vérifiez qu'aucune source d'incendie ne se trouve à proximité du groupe électrogène.
Négligence dans le stockage de l'essence.	Tout négligence dans le stockage de vos réserves d'essence peut mener à des incendies accidentels. Sans une bonne sécurité, ces réserves peuvent se retrouver dans les mains d'enfants ou de personnes irresponsables.	Placez vos réserves d'essence dans un conteneur approprié à cet usage. Entreposez le conteneur dans un endroit suffisamment sûr pour ne pas être accessible à d'autres
Altération de la vitesse du moteur fixée en usine.	La vitesse du moteur a été fixée en usine dans le souci d'offrir une sécurité maximale d'utilisation. Toute tentative d'accélérer cette vitesse risque d'entraîner un surchauffement des pièces, voire un incendie.	N'essayez jamais "d'accélerer" le moteur dans l'espoir d'obtenir de meilleures performances. Cette accélération poussera la tension et la fréquence de sortie hors des normes prévues, mettant en danger les pièces et l'utilisateur.
Mauvaise aération du groupe électrogène	Placer des objets sur où a proximité du groupe électrogène dans un endroit où la temperature ambiante dépasse 40°C (par exemple dans une remise ou un garage) peuvent interférer avec les équipements d'aeration du groupe électrogène,entraînant un surchauffement et un risque d'incendle pour les objets ou les propriétés.	Utilisez toujours le groupe électrogène dans un endroit propre, sec et bien aêré. N'UTILISEZ JAMAIS LE GROUPE ÉLECTROGÈNE EN INTÉRIEUR OU DANS UN ESPACE CONFINÉ.
Trop plein du réservoir d'essence	L'essence dèversée et ses vapeurs peuvent s'enflammer au contact avec des surfaces chaudes ou des étincelles.	Évitez de verser de l'essence à côté lorsque vous remplissez le réservoir. Vérifiez que le bouchon du réservoir est bien fermé et recherchez d'éventuelles fuites d'essence avant tout démarrage du moteur. Éloignez le groupe électrogène des zones de remplissage d'essence ou de toute trace d'essence avant de démarrer le moteur. Prévoyez l'expansion de l'essence. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence alors que le moteur tourne.

RISQUES DE BLESSURE ET DE DOMMAGE MATÉRIEL LORS DU DÉPLACEMENT DU GÉNÉRATEUR		
Dangers	**Ce qui peut se produire**	**Comment prevenir le danger**
Incendie, Inhalalation, dommage aux véhicules.	De l'essence ou de l'huille peut s'échapper ou se déverser et entrainer un incendie, avec des risques respiratoires, de blessures graves, voire de mort. Les fuites d'essence ou d'huile peuvent endommager les tapis, peintures et autres surfaces sur les véhicules et remorques.	Le groupe électrogène est équipé d'un robinet de vidange de l'essence. Vérifiez que ce robinet est bien fermé avant de déplacer le groupe électrogène afin d'éviter les fuites. Ne transportez de l'essence que dans un conteneur réservé à cet effet. Placez toujours le groupe électrogène dans un matériel de protection lorsque vous voulez le transporter afin de protéger le véhicule des fuites. Retirez le groupe électrogène du véhicule dès votre arrivée à destination.

RISQUES POUR LA RESPIRATION – DANGERS D'INHALATION		
Dangers	**Ce qui peut se produire**	**Comment prevenir le danger**
Les moteurs à essence produisent des fumées d'échappement de monoxyde de carbone toxiques.	La respiration des fumées d'échappement peut entrainer des blessures graves, voire la mort.	Utilisez le groupe électrogène dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne L'utilisez jamais dans un endroit fermé, par exemple un garage, une remise, un espace de rangement, un hangar ou tout endroit habité par des personnes ou des animaux. Gardez les enfants, les animaux et autres éloignés de la zone de fonctionnement du groupe électrogène.

RISQUES D'UNE UTILISATION DANGEREUSE		
Dangers	**Ce qui peut se produire**	**Comment prévenir le danger**
Utilisation du groupe électrogène avec negligence.	Toutes les sources d'énergie présentent un danger potentiel de blessure. Une utilisation dangereuse ou un mauvais entretien de votre groupe électrogène peut entrainer des blessures graves, voire la mort pour vous-même ou d'autres personnes.	• Relisez les instructions d'utilisation et les avertissements portés dans ce guide, et assurez-vous de les avoir tous compris. • Familiarisez-vous avec l/utilisation et les contrôle du groupe électrogène. Apprenez à éteindre rapidement le groupe électrogène. • Prévoyez un extincteur d'incendie agréé pour les incendies par pétrole ou essence à l'endroit où vous voulez utiliser le groupe électrogène • Gardez les enfants et autres constamment éloignés de la zone de fontionnement du groupe électrogène.
Utilisation du groupe électrogène alors qu'il est suspendu.	Le groupe électrogène ne fonctionnera pas correctement, causera des dommages à certaines de ses pièces et entrainera des blessures graves , voire la mort pour vous-même ou d'autres personnes.	N'utilisez jaimais le groupe électrogène alors qu'il est suspendu ou dans une position instable. Mettez-le-en marche uniquement lorsqu'il est posé sur une surface plane et stable.

RISQUES DES SURFACES CHAUDES		
Dangers	**Dangers**	**Comment prevenir le danger**
Contact avec le moteur ou des pièces chaudes du groupe électrogène échappement moteur.	Contact avec le moteur ou des pièces chaudes du groupe électrogène échappement moteur.	Pendant l'utilisation, touchez uniquement les surfaces de contrôle du groupe électrogène. Gardez constamment les enfants éloignés du groupe électrogène. Ils n'ont pas toujours conscience des dangers que présente un tel appareil.

RISQUES DES PIÈCES MOBILES		
Dangers	**Dangers**	**Comment prévenir le danger**
Tout contact avec des pièces mobiles peut entrainer des blessures graves.	Le groupe électrogène contient des pièces qui tournent à haute vitesse lorsque l'appareil fonctionne. Ces pièces sont couvertes par des éléments de protection pour prévenir toute blessure.	Ne faites jamais fonctionner le groupe électrogène sans ses éléments de protection ou sans les couvercies des différentes pièces. Évitez de portez des vêtements amples ou des bijoux pouvant être happés par les pièces mobiles.

RISQUES DE LEVAGE		
Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Levage d'un objet très lourd.	Vous risquez de vous occasionner des blessures graves en essayant de lever des objets trop lourds.	Lorsque vous levez un objet lourd, gardez-le toujours près de l'axe vertical de votre corps. NE PLACEZ PAS cette charge sur votre dos. Vous devez plutôt descendre sur vos pieds, saisir la charge par le dessous et la lever par la force de vos jambes. Gardez l'objet aussi près que possible du centre de gravité de votre corps. Évitez de tordre votre corps lorsque vous transportez la charge. Efforcez-vous de le tournez uniquement à l'aide de vos pieds.

SYMBOLES

La plaque signalétique sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles représentent des informations importantes sur le produit ou le mode d'emploi.



Conformité aux normes de sécurité appropriées.



Lisez le manuel d'instructions avant d'allumer le moteur et d'utiliser le groupe électrogène.



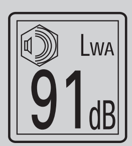
Reliez le groupe électrogène à la terre en utilisant une prise secteur appropriée.



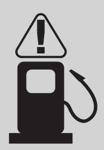
ATTENTION : Gaz d'échappement à haute température, ne touchez pas.



Volet de départ marche/arrêt (ON/OFF). Utilisé uniquement pour démarrer le moteur. Une fois que le moteur a démarré, fermez le volet (OFF).



Niveau de puissance sonore maximale déclaré garanti.



ATTENTION Votre moteur est un moteur à 2 temps. Il ne fonctionne qu'avec un mélange huile/essence. Ne remplissez jamais le réservoir avec du diesel.



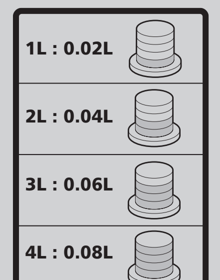
Ne vous débarrassez pas de vos appareils électriques en les jetant avec vos ordures ménagères. Déposez-les dans une poubelle de collecte pour recyclage. Demandez conseil auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur.



Laissez le moteur se refroidir avant d'ouvrir le bouchon d'essence. Les vapeurs d'essence sont très inflammables et peuvent s'enflammer au simple contact avec les surfaces chaudes de votre groupe électrogène.



ATTENTION Votre moteur est un moteur à 2 temps qui fonctionne uniquement avec un mélange huile/essence, dans le rapport 40:1 ou 50:1 ou un mélange à 1,5% avec huile 100% synthèse.



Affiche le bouchon du réservoir d'essence inversé pour mesurer la quantité d'huile par rapport à l'essence, en l'occurrence 1 litre d'essence sans plomb pour 0,02 litre d'huile.

MISE EN ROUTE

Le groupe électrogène vous est fourni avec les accessoires suivants (1) : Clé à bougie

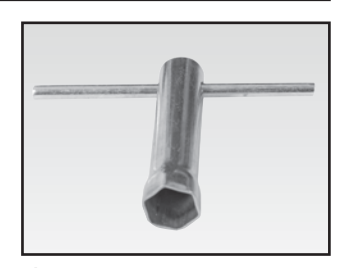


Photo 1

Emplacement et mise à la terre

Vous devez installer correctement votre groupe électrogène avant de pouvoir l'utiliser. Posez-le sur une surface plane et stable, éloigné de tout bâtiment et autre structure, et vérifiez que la sortie d'échappement des gaz n'est pas obstruée.

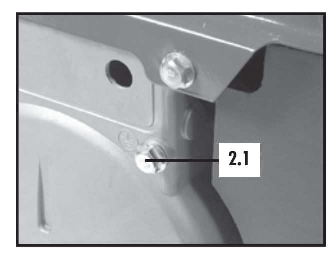


Photo 2

Avertissement : Reliez votre groupe électrogène à la terre à l'aide d'un fil électrique et d'un pieu, enfonçant le pieu dans la terre et le reliant au générateur par le fil.

Remarque : Le pieu et le fil électrique ne sont pas fournis. Vous pouvez trouver le pieu et le fil électrique auprès de votre magasin de camping local, ou confectionnez vous-même ces éléments, vous renseignant, le cas échéant, auprès d'un électricien compétent. Pour le pieu, procurez-vous un tube ou bâton en cuivre de 12 mm de diamètre et au moins 200 mm de long, et fixez une vis M6 à une extrémité. Pour le fil électrique, utilisez un fil d'au plus 1 mètre de long et d'au moins 1,0 mm2 de section, capable de supporter un courant de 10 A. Attachez ce fil au point de connexion à la terre du générateur et au pieu (2.1), insérant une rondelle frein sous la tête de la vis M6, comme pour la connexion au générateur. Le cas échéant, éteignez le groupe électrogène avant de planter le pieu dans la terre, enfoncez ce dernier sur au moins 100 mm afin qu'il tienne fermement dans la terre et arrosez l'endroit avec de l'eau pour assurer une bonne absorption de l'électricité dans la terre.

Montage Placez la poignée de transport en haut du réservoir d'essence et fixez-la à l'aide des 2 vis fournies (3).

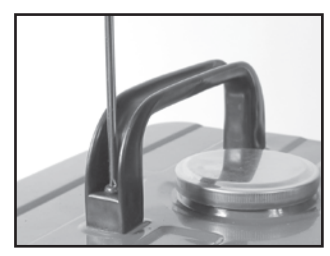


Photo 3

MISE EN ROUTE

Remplissage d'essence (4)

ATTENTION : Ce groupe électrogène est équipé d'un moteur 2 temps fonctionnant avec un mélange huile/essence. La proportion d'essence par rapport à l'huile 2 temps est de 50:1 ou 40:1*, signifiant 50 mesures d'essence sans plomb pour une mesure d'huile 2 temps.

Avertissement ! Utilisez uniquement une véritable huile 2 temps. Mélange d'essence Le réservoir d'essence a une capacité de 4,5 l. Pour obtenir un mélange huile/essence dans les proportions exactes, mesurez les quantités à l'aide de la jauge du bouchon d'essence. Le diagramme de la figure 4 vous aide à déterminer les quantités requises d'huile et d'essence. Avertissement ! N'effectuez pas le mélange directement dans le réservoir d'essence ; utilisez un récipient séparé. Versez la quantité d'essence désirée dans ce récipient puis complétez avec la quantité correspondante d'huile, indiquée dans le diagramme. Fermez soigneusement le récipient et secouez-le pour mélanger l'essence avec l'huile.

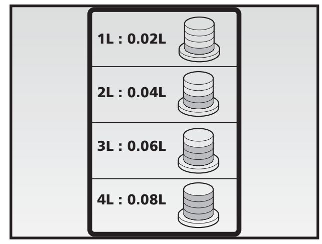


Photo 4

Remplissage du réservoir d'essence Versez le mélange essence/huile du récipient dans le réservoir d'essence de votre groupe électrogène à l'aide d'un entonnoir. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du filtre à essence (5).

*ou 1,5% avec de l'huile 100% synthèse

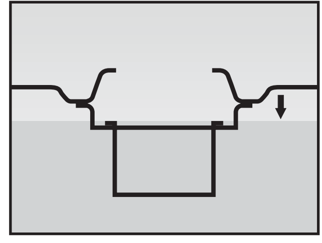


Photo 5

UTILISATION

Démarrage du moteur

Débranchez les charges électriques des sorties CA du groupe électrogène avant d'allumer le moteur. Secouez doucement le groupe électrogène plusieurs fois pour mélanger de nouveau l'huile avec l'essence dans le réservoir. L'huile peut, parfois, se séparer de l'essence au repos. Ouvrez le robinet d'essence (position ON).

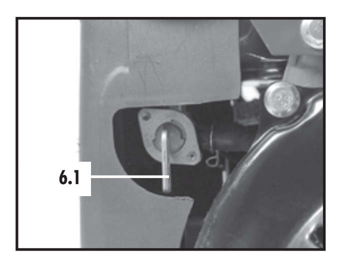


Photo 6

UTILISATION

Basculez le volet de départ sur la position marche (ON) (7).

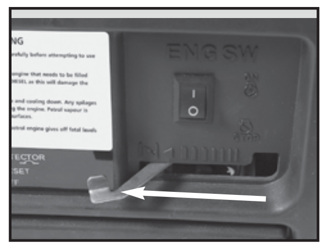


Photo 7

Tournez le commutateur de marche/arrêt (ON/OFF) du moteur sur la position marche (ON) (8).

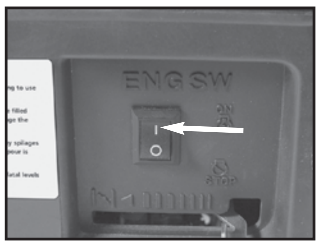


Photo 8

Démarrage du générateur

Saisissez fermement la poignée de transport d'une main. Saisissez la poignée de la corde du démarreur à rappel de l'autre main et tirez lentement jusqu'à sentir une résistance ; le démarreur est alors engagé (9).

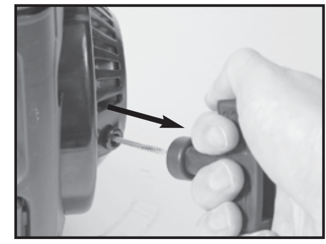


Photo 9

Tirez maintenant la corde d'un mouvement puissant et rapide. Si le moteur ne démarre pas, recommencez jusqu'à ce qu'il démarre.
Une fois que le moteur a démarré et atteint sa vitesse normale, ramenez le volet de départ en position arrêt (OFF) (10).

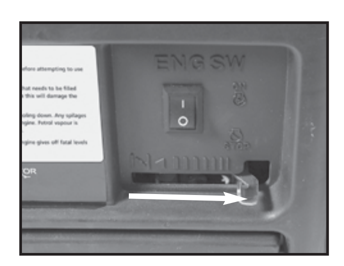


Photo 10

Arrêt du moteur

Avant d'arrêter le moteur, éteignez tous les appareils électriques connectés et basculez le commutateur de marche/arrêt du groupe électrogène sur la position arrêt (OFF)(11). Débranchez toutes les charges électriques CAconnectées au groupe électrogène.

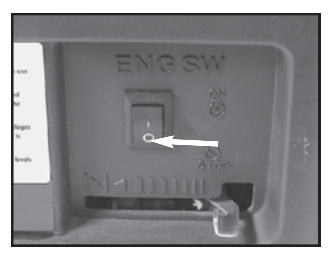


Photo 11

Fermeture du robinet d'essence (OFF)

Une fois que le moteur est arrêté, avant de ranger votre groupe électrogène,basculez le levier du robinet d'essence sur la position arrêt (OFF) (12).

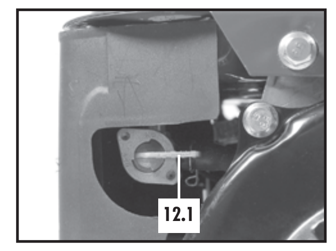


Photo 12

Connexion d'une charge électrique

Avertissement ! Avant de brancher une charge électrique à la sortie du groupe électrogène, vérifiez que la puissance électrique exigée n'excède pas la limite indiquée sur l'étiquette des spécifications. Vérifiez que le cordon d'alimentation de la charge est suffisamment long pour atteindre le groupe électrogène sans lui imposer une tension excessive. Après que le moteur ait démarré et tourne à sa vitesse normale, branchez la charge électrique sur la sortie CA du générateur (13).



Photo 13

Protection contre les surcharges

Votre groupe électrogène est équipé d'un dispositif de protection contre les surcharges situé sur le panneau de contrôle.Dès que la puissance demandée excède celle indiquée sur l'étiquette de spécifications, ce dispositif se déclenche automatiquement et déconnecte la charge électrique. Lorsque cela se produit, vérifiez alors la charge électrique et réduisez-la si nécessaire. Vous disposez d'un bouton pour réinitialiser ce dispositif de protection contre les surcharges (14).

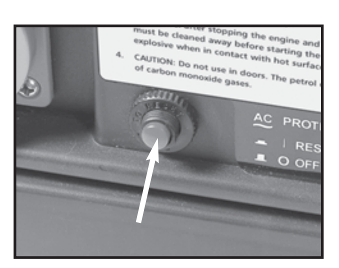


Photo 14

ENTRETIEN

Bougie (15)

Après toutes les 50 heures

Vous devez vérifier la bougie toutes les 50 heures d'utilisation effective du groupe électrogène. Regardez la couleur des dépôts accumulés sur l'extrémité de la bougie, elle doit être "brun clair ". Retirez les dépôts avec une brosse rigide, de préférence une brosse en fils de laiton.Vérifiez l'écart entre les électrodes de la bougie et réglez le cas échéant. Cet écart doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm.

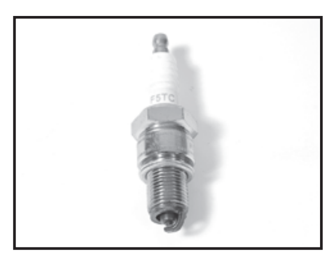


Photo 15

Filtre à air (16)

Après toutes les 100 heures d'utilisation effective ou tous les mois. Vous devez examiner l'état du filtre à air et le nettoyer toutes les 100 heures d'utilisation effective ou tous les mois. Pour le nettoyer, utilisez un produit dégraissant à base d'eau afin de ne pas nuire à l'environnement. Si le filtre à air a séché, appliquez de l'huile moteur ordinaire jusqu'à le recouvrir totalement. Enlevez l'huile en excès et remettez le filtre en place. Avertissement ! Ne faites jamais tourner le moteur sans son filtre à air.

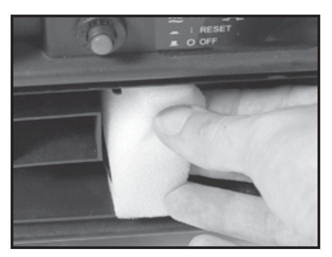


Photo 16

Filtre du réservoir à essence (17)

Toutes les 150 heures ou tous les trois mois. Dévissez le bouchon du réservoir d'essence, retirez le filtre, nettoyez-le avec un produit dégraissant à base d'eau afin de ne pas nuire à l'environnement, remettez le filtre en place et revissez le bouchon du réservoir.

Photo 17

Rangement

Si vous n'envisagez plus d'utiliser votre groupe électrogène, et au moins pas avant un mois, procédez comme suit pourle ranger. Videz toute l'essence restant dans le réservoir et dans le carburateur ; vérifiez qu'il ne reste rien. Dévissez la bougie et versez environ une cuillère à soupe pleine d'huile à moteur propre dans le trou de fixation de la bougie.

Placez le commutateur du moteur sur la position arrêt (OFF) si ce n'est pas déjà fait et tirez doucement la corde du démarreur, plusieurs fois de suite. Revissez la bougie et tirez une nouvelle fois sur la corde du démarreur jusqu'à amener le piston en phase de compression (vous devez sentir une résistance) ; cessez alors de tirer.

Rangez le groupe électrogène dans un endroit bien aéré et sec, protégé par une bâche pour empêcher les poussières et autres débris de s'accumuler sur le groupe électrogène.

Remplacement des pièces

Munissez-vous des informations suivantes avant de commander des pièces détachées pour votre groupe électrogène

- Type de la machine
- Numéro de code à barres de la machine
- Numéro de référence de la machine
- Numéro de référence de la pièce que vous voulez remplacer (reportez-vous à la liste des pièces)

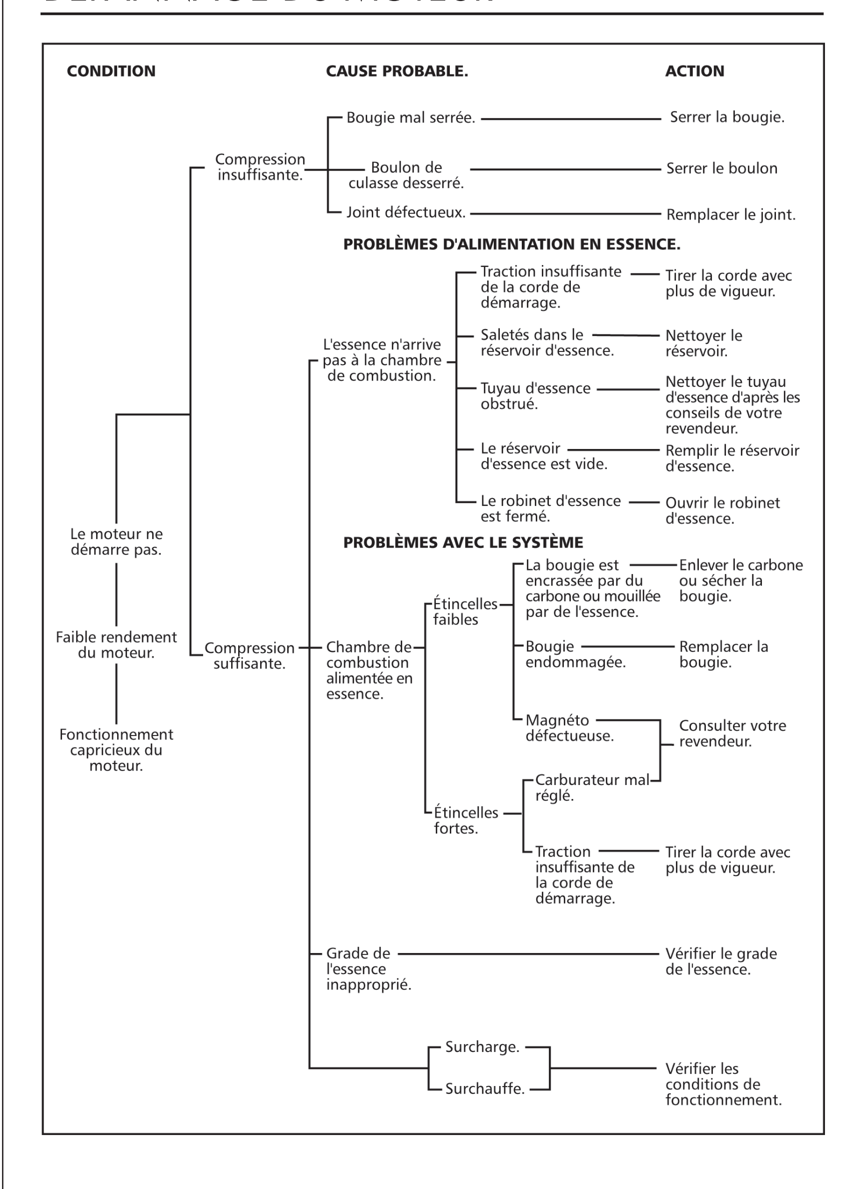
GARANTIES

Ce produit est garanti pendant une période de 1 an à partir de la date de l'achat, uniquement pour l'acheteur initial. La garantie s'applique uniquement aux dysfonctionnements causés par une pièce défectueuse ou une erreur de fabrication et constatés pendant la période de garantie, sans s'étendre aux consommables. Le constructeur s'engage alors à réparer ou remplacer votre produit, à sa discrétion et sous réserve des clauses suivantes. Que le produit a été utilisé conformément à toutes les instructions rapportées dans ce guide, sans erreur de manipulation, surcharge ou utilisation autre que celle prévue par le constructeur. Qu'il n'a pas été démonté, modifié de quelque manière que ce soit, utilisé par une personne non autorisée ou louée à une personne non qualifiée pour utiliser ce produit.

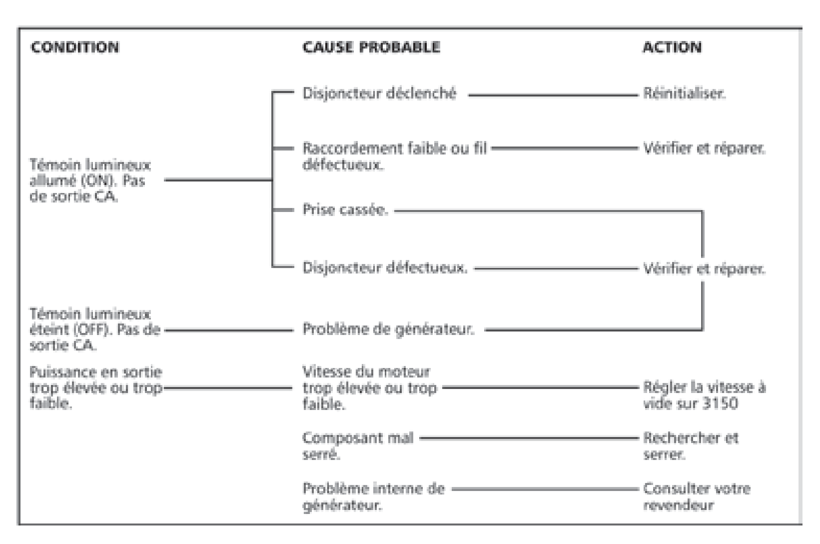
Les dommages survenus lors d'un transport du produit sont exclus de cette garantie, ces dommages étant à la charge du transporteur. Tout réclamation, pour être couverte par la garantie, doit être transmise directement au détaillant, pendant la période de garantie.

Dans certains cas exceptionnels, le produit peut cependant être retourné au constructeur. Les frais d'envoi sont alors à la seule charge du consommateur, ainsi que la responsabilité de l'emballage approprié pour éviter tout dommage de transport ; le produit doit être accompagné d'une note expliquant brièvement le problème et d'une copie du reçu ou autre preuve de l'achat. Le constructeur n'est pas responsable des pertes et dommages spéciaux, exemplaires, directs, indirects, fortuits ou consécutifs pour cette garantie. Cette garantie s'ajoute, sans les affecter, aux droits concédés aux consommateurs d'après l'Acte de vente des biens et marchandises de 1973, modifié en 1975 et en 1999.

DÉPANNAGE DU MOTEUR



DÉPANNAGE DU GÉNÉRATEUR

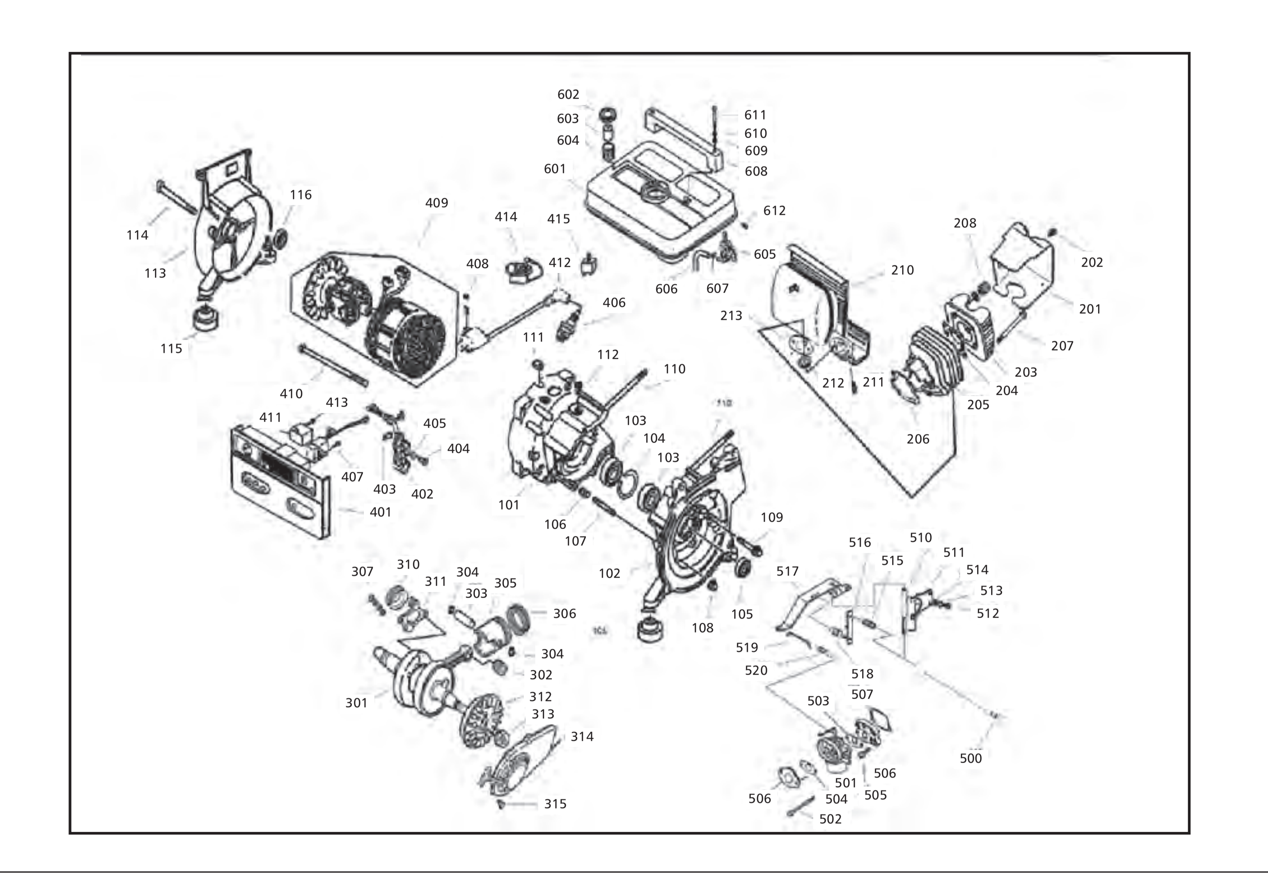


CONTRÔLES RÉGULIERS

Pièce	Remarque	Contrôle avant utilisation (quotidien).	Après le 1er mois. ou 20 heures.	Tous les 3 mois. ou 50 heures.	Tous les 6 mois. ou 100 heures.	Tous les 12 mois. ou 300 heures.
Bougie.	Vérifiez l'état général. Ajustez l'écart entre les électrodes et nettoyez. Remplacez le cas échéant.			●		
Huile du moteur.	Vérifiez le niveau d'huile. Remplacez.	●				
	Remplacez.		●		●	
Filtre à air	Nettoyez ; remplacez le cas échéant.			●		
Filtre d'essence.	Nettoyez le filtre du robinet d'essence. Remplacez le cas échéant.				●	
Jeu de valve.	Vérifiez et ajustez alors que le moteur est froid.					●
Conduite d'essence.	Recherchez d'éventuelles fissures ou dommages sur le tuyau d'essence. Remplacez le cas échéant.	●				
Dispositif d'échappement.	Recherchez des fuites. Serrez ou remplacez le joint le cas échéant.	●				
	Vérifiez la grille d'échappement. Nettoyez et remplacez le cas échéant.				●	
Carburateur.	Vérifiez le fonctionnement du volet de départ.	●				
Système de refroidissement.	Vérifiez l'état du ventilateur.					●
Système de démarrage.	Vérifiez le fonctionnement du démarreur à rappel.	●				
Décalaminage.	Plus fréquemment si nécessaire.					●
Raccords de tuyauterie/Fixations	Vérifiez tous les raccords de tuyauterie et toutes les fixations, et serrez le cas échéant.				●	

VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES

101. Carter de moteur gauche	403. Attache
102. Carter de moteur droit	404. Vis
103. Palier	405. Rondelle frein
104. Circlip	406. Bougie
105. Bague d'étanchéité d'huile	407. Bobine d'allumage
106. Goujon	408. Boulon de bride
107. Tenon	409. Alternateur
108. Écrou	410. Boulon de bride
109. Boulon de bride	411. Condensateur
110. Tenon	412. Système d'allumage électronique
111. Caoutchouc isolant	413. Vis autotaraudeuse
112. Bague d'étanchéité d'huile	414. Connecteur de sortie CC
113. Couvercle arrière	415. Disjoncteur
114. Boulon de bride	501. Carburateur
115. Amortisseur	502. Boulon de bride
201. Couvercle de culasse	503. Carburateur, plaquette A
202. Boulon de bride	504. Carburateur, plaquette B
203. Culasse	505. Boulon de bride
204. Joint de culasse	506. Conduit d'admission
205. Cylindre	507. Joint du pied de valve caoutchoutée
206. Joint statique de cylindre	508. Joint d'admission
207. Boulon de bride	509. Vis
208. Écrou	510. Arbre régulateur
209. Plaque de boulonnage	511. Fourche régulateur
210. Dispositif d'échappement	512. Vis
211. Boulon de bride	513. Rondelle frein
212. Joint du tuyau d'échappement	514. Rondelle plate
213. Joint d'échappement	515. Ressort de compression
301. Vilebrequin	516. Plaque de support
302. Roulement à rouleaux	517. Bras régulateur
303. Axe de piston	518. Régulateur à ressort
304. Circlip	519. Tringle
305. Piston	520. Tendeur à ressort
306. Segment de piston	601. Réservoir d'essence
307. Boulon	602. Bouchon Assembly
308. Rondelle frein	603. Bouchon d'essence
309. Rondelle de serrage	604. Crépine
310. Bague de collier	605. Robinet du réservoir d'essence
311. Régulateur à masselottes	606. Tuyau d'essence
312. Volant	607. Collier de serrage
313. Écrou de vilebrequin	608. Poignée
314. Démarreur à rappel	609. Rondelle
315. Boulon	610. Rondelle frein
401. Panneau de contrôle	611. Vis
402. Magnéto	612. Boulon de bride


602
603
604
601
611
610
609
608
612
605
606
607
114
113
116
115
409
414
415
408
412
406
208
202
201
210
213
207
203
204
205
212
211
206
111
112
110
410
413
411
405
404
407
403
402
401
103
104
103
101
106
107
109
102
108
105
307
310
311
304
303
305
306
304
302
301
312
313
314
315
516
510
515
511
514
513
512
517
519
520
518
507
503
500
506
501
505
506
504
502